



## الجمعية العمومية - الدورة السابعة والثلاثون

### اللجنة التنفيذية

البند ١٧ من جدول الأعمال: حماية البيئة

بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - الأحكام

العامة والضوضاء ونوعية الهواء المحلي

(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

### تصويب رقم ١

يرجى استبدال الصفحات من ١ الى ٣ بورقة العمل A37-WP/24 بالصفحات المرفقة



## الجمعية العمومية - الدورة السابعة والثلاثون

### اللجنة التنفيذية

البند ١٧ من جدول الأعمال: حماية البيئة

بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - الأحكام

العامة والضوضاء ونوعية الهواء المحلي

(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

الموجز التنفيذي	
<p>يقتضي قرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢ المعنون "البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة" أن يداوم مجلس الايكاو على استعراض هذا البيان وأن يحيط الجمعية العمومية علما على النحو الملائم عندما تكون التغييرات مطلوبة. وبناء على ذلك، جرى تنقيح المرفقات (أ) و(ب) و(ج) و(و) و(ح) لهذا القرار على ضوء التطورات المستجدة منذ الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية. وتعتبر التنقيحات عن تطورات من أنشطة لجنة حماية البيئة في مجال الطيران بما في ذلك اجتماعها الثامن أو هي ذات طابع تحريري. وترد في ورقة عمل منفصلة (A37-WP/25)، بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ) معلومات بشأن التقدم الذي أحرزته المنظمة في مجال الطيران المدني وتغير المناخ والمعلومات الواقعية من أجل تحديث المرفقات من (ط) إلى (ل) من القرار.</p> <p>الإجراء: يرجى من الجمعية العمومية أن تستعرض التعديلات المقترحة وأن تعتمد قرار الجمعية العمومية المنقح بشأن البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - الأحكام العامة والضوضاء ونوعية الهواء المحلي، المعروض في المرفق.</p>	
الأهداف الإستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة بالهدف الاستراتيجي C، حماية البيئة - تقليل الى أدنى حد التأثير السلبي للطيران المدني العالمي على البيئة.
الأثار المالية:	سيتم الاضطلاع بالأنشطة المشار إليها في هذه الورقة بشرط توافر الموارد في الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١١ - ٢٠١٣ و/أو من مساهمات خارجة عن الميزانية.
المراجع:	A37-WP/21، بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ A37-WP/25، بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ A37-WP/26، الاتجاهات الحالية والمستقبلية لضوضاء الطائرات وانبعاثاتها Doc 9902، القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٢٨ سبتمبر ٢٠٠٧)

١- المقدمة

١-١ اعتمدت الجمعية العمومية للايكاف في دورتها السادسة والثلاثين القرار ٣٦-٢٢ بعنوان "البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاف المستمرة في مجال حماية البيئة". وبموجب الفقرة الثانية من منطوق ذلك القرار، يقدم المجلس الى الجمعية العمومية بياناً موحداً جديداً بسياسات وممارسات الايكاف المستمرة في مجال حماية البيئة بغية استعراضه (انظر المرفق). وتعبّر مسودة البيان المرفق بهذه الوثيقة عن تنقيحات قرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢، في ضوء ما طرأ من مستجدات منذ الدورة السادسة والثلاثين، ويرد ملخص لتلك المستجدات في وثيقتين منفصلتين للجمعية العمومية (A37-WP/21 - الطيران المدني والبيئة و A37-WP/26 الاتجاهات الحالية والمستقبلية لضوضاء الطائرات وانبعاثاتها).

٢- التعديلات على البيان الموحد القائم

١-٢ يتضمن قرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢ اثني عشر مرفقاً (المرفقات من (أ) الى (ل)) وهي تشكل البيان الموحد. ويقدم المرفق بورقة العمل هذه المرفقات من (أ) الى (ح) بقرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢. ولقد نقتح المرفقات (أ) و(ب) و(ج) و(و) و(ح) بينما تظل المرفقات (د) و(هـ) و(ز) دون تغيير.

٢-٢ تعبّر التنقيحات عن تطورات من أنشطة اللجنة المعنية بحماية البيئة في مجال الطيران بما في ذلك اجتماعها الثامن، وكذلك الأعمال المنجزة داخل الأمانة العامة وبالتعاون مع المنظمات الأخرى. وقد عرضت هذه الأنشطة في ورقة عمل الجمعية العمومية A37-WP/21، الطيران المدني والبيئة التي تقدم تقريراً عن التقدم الذي أحرزته الايكاف منذ الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية بشأن ضوضاء الطائرات وانبعاثاتها. فضلاً عن ذلك، فإن ورقة العمل A37-WP/26، الاتجاهات الحالية والمستقبلية لضوضاء الطائرات وانبعاثاتها تقدم النتائج المستمدة من تقييم التأثير الحالي والمستقبلي لضوضاء الطائرات وانبعاثات محركات الطائرات.

٣-٢ تُقترح التنقيحات التالية في المرفق لورقة العمل هذه:

- المقدمة: نص جديد للتعبير عن إعادة التنظيم الهيكلي لمرفقات البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاف المستمرة في مجال حماية البيئة.
- المرفق (أ): تغييرات طفيفة لتحسين دقة النص.
- المرفق (ب): إعادة ترتيب الفقرات وإدراج التطورات التي حققتها لجنة حماية البيئة في مجال الطيران فيما يتعلق بتحديد القواعد والتوصيات الدولية لضوضاء وانبعاثات.
- المرفق (ج): تغييرات طفيفة في بندين من المنطوق لإدراج أوجه الترابط مع الشواغل البيئية الأخرى.
- المرفق (د): لا توجد تغييرات.
- المرفق (هـ): لا توجد تغييرات.
- المرفق (و): تغيير طفيف لتحديث توقيت الأنشطة.
- المرفق (ز): لا توجد تغييرات.
- المرفق (ح): تحديثات للتعبير عن آخر التوصيات من الاجتماع الثامن للجنة حماية البيئة في مجال الطيران المتعلقة بنوعية الهواء المحلي.

### ٣- التأثير المالي للإجراءات المقترحة

٣-١ ستؤدي بعض التعديلات المقترحة إدخالها على القرار ٣٦-٢٢ للجمعية العمومية الى أعمال جديدة تضطلع بها لجنة حماية البيئة والأمانة العامة. ومن المتوقع أن تقوم الأمانة العامة بالأعمال اللازمة في حدود الموارد المتاحة في مشروع الميزانية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣. ومع ذلك فمن الصعب أن نحدد في الوقت الراهن الى أي مدى سيطلب من الأمانة العامة أن تشارك في دراسات لجنة حماية البيئة أو أن تضطلع بمهام جديدة، وقد تكون المساهمات الخارجة عن الميزانية المطلوبة.

-----